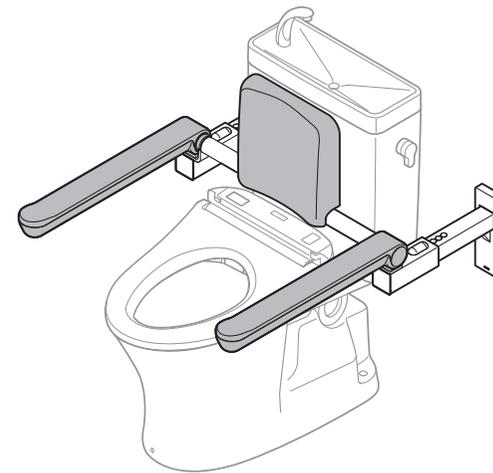


## 馬桶用扶手(上掀活動式)

|    |         |
|----|---------|
| 型號 | EWC781型 |
|----|---------|



- ◆感謝您選購TOTO馬桶用扶手(上掀活動式)。  
請詳細閱讀本使用說明書後，正確地使用。
- ◆請務必確認保證書內已記入安裝店名/販賣店名、安裝日/  
購買日等事項。
- ◆本說明書，請務必妥善保存。必要時請詳細閱讀。

|         |   |
|---------|---|
| 前言      |   |
| 安全注意事項  | 1 |
| 使用注意事項  | 2 |
| 各部位名稱   | 2 |
| 使用前注意事項 | 3 |

|      |   |
|------|---|
| 使用方法 |   |
| 使用方法 | 4 |

|                |   |
|----------------|---|
| 清潔保養           |   |
| 日常清潔保養         | 4 |
| 沖水閥的止水栓        | 5 |
| 操作方法           |   |
| 附清潔口馬桶阻塞時的清潔方法 | 5 |
| 關於清潔(地面固定型)    |   |
| 定期檢查           | 6 |

|      |   |
|------|---|
| 疑難排解 |   |
| 售後服務 | 7 |
| 商品規格 | 9 |

|     |    |
|-----|----|
| 保證書 | 10 |
|-----|----|

# 安全注意事項 (為安全起見, 請務必遵守)

使用前, 請先詳細閱讀本「安全注意事項」後, 正確使用。

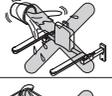
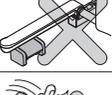
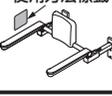
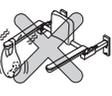
- 閱畢後, 請務必收存於使用者隨時可取閱之處。
- 為方便您安全且正確地使用本商品, 並防範對您及其他使用者造成危害、抑或財產損失, 本說明書中列出各種不同標示, 各標示及其含意如下所示。

| 標示   | 意義                            |
|--|-------------------------------|
|  <b>警告</b> | 若忽視本標示欄的內容而操作錯誤, 可能導致人員死亡或重傷。 |

■ 以下列圖示區分, 說明應遵守內容的種類。

|   |  |
|---|--|
|  為絕對「禁止」的內容。<br>左圖表示「禁止拆解」。 |  為務必執行的「強制」內容。<br>左圖表示「務必執行」。 |
|---|--|

依型號不同, 圖示與實物形狀可能略有差異。

|  <b>警告</b>  |  |
|--|--|
| <p><b>使用中或檢查時出現嚴重變形或搖晃鬆脫、破損等異常時, 請停止使用, 並儘快委託維修</b></p> <p>可能因扶手、靠背破損或脫落, 導致跌倒受傷。</p>  <p><b>禁止</b></p>     | <p><b>請勿用水潑洗商品</b></p> <p>可能因折斷或脫落, 導致跌倒受傷。</p> <p><b>靠背不可做為扶手用途使用</b></p> <p>手指可能被夾在與馬桶水箱或與沖水閥之間縫隙, 導致受傷。</p>   |
| <p><b>請定期(至少1次/月)檢查是否有嚴重變形、鬆脫、破損等異常情形</b></p> <p>若未發現異常繼續使用, 可能因扶手或靠背斷裂、脫落, 導致跌倒受傷。</p>  <p><b>禁止拆解</b></p> | <p><b>禁止拆解・改造</b></p> <p>可能因扶手破損或脫落, 導致跌倒受傷。</p>   |
| <p><b>請勿將脖子等身體部位, 伸入扶手與其他器具之間, 並注意使用</b></p> <p>可能因身體被夾住, 造成相關重大事故。</p>                                    | <p><b>操作扶手時, 請確認可動範圍內沒有障礙物, 並慢慢移動</b></p> <p>可能因身體碰撞到扶手, 導致跌倒受傷。</p>   |
| <p><b>使用方法標籤, 請黏貼於使用者容易看見的場所</b></p> <p>可能因錯誤使用等導致跌倒、受傷。</p>  <p><b>務必執行</b></p>                          | <p><b>需要照護人員的使用者, 為避免發生意外, 請照護人員注意使用</b></p> <p>可能因使用者無法緊握扶手、沒有抓好, 造成重大事故。</p>  <p><b>手濕或手沾上肥皂使用扶手時, 或扶手被潑濕或沾上肥皂時, 請小心使用</b></p> <p>可能因手滑, 導致重大事故發生。</p>  |
| <p><b>請勿使用於維持坐姿以外的用途(如垂吊、攀爬、搖晃、踢踉、吊曬衣物或棉被等)</b></p> <p>可能因手滑、商品由壁面脫落, 導致跌倒受傷。</p>                         | <p><b>扶手的耐荷重為, 垂直荷重1KN(100kgf), 水平荷重600N(60kgf), 請使用於此範圍內</b></p> <p>若超出上述範圍, 可能導致扶手脫落, 使用者跌倒受傷。</p>   |
| <p><b>使用扶手時, 請勿將手置於可動範圍內</b></p> <p>手可能被可動部夾傷。</p>  <p><b>禁止</b></p>                                      | <p><b>拆下本體骨架或靠背, 並再次組裝時, 請確實鎖緊螺絲固定, 確認扶手沒有搖晃鬆脫的情形</b></p> <p>可能因扶手或靠背脫落, 導致受傷。</p>   |
| <p><b>扶手上掀時, 請勿做為扶手使用</b></p> <p>可能因扶手在可動狀態下, 導致跌倒受傷。</p>   |  |

# 使用注意事項

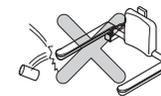
**禁止香菸等火源靠近**

可能導致商品(樹脂部分)燒焦溶解。



**請勿碰撞到硬物**

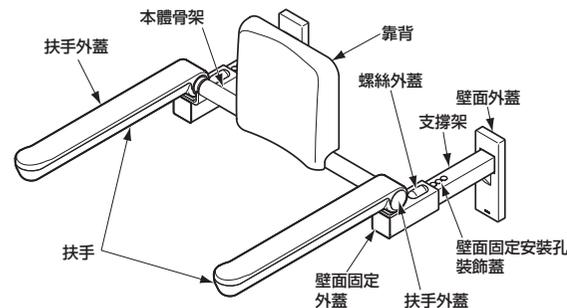
可能導致扶手破損或脫落。



# 各部位名稱

壁面固定型

附靠背

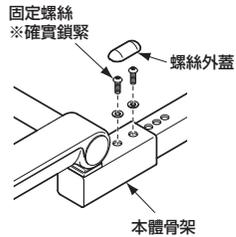


# 使用前

## 扶手調整方法(壁面固定)

壁面固定型，扶手位置可前後調整(15mm螺距)。  
靠背或扶手位置不適當時，請進行調整。

### 調整方法



- ①拆下本體骨架後方的螺絲外蓋(左右2處)。  
無法取下時，請將一字螺絲起子插入溝槽內拆下。
- ②取下固定螺絲(左右2處)，插入本體進行調整。
- ③確實鎖緊螺絲固定。(建議鎖緊力矩20N·m以上)
- ④安裝螺絲外蓋。

### 警告



務必執行

#### 確實固定本體骨架

可能因商品脫落，導致受傷。

拆下本體骨架或靠背，再次組裝時，請確實鎖緊螺絲固定，確認扶手不會搖晃鬆動

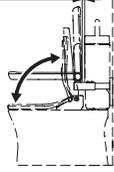
可能因扶手或靠背脫落，導致受傷。

### 調整時注意事項

- ①請與馬桶水箱或沖水閥保持10mm以上的距離
- ②請確認便座不會自行倒下。

【注意①】10mm以上

【注意②】  
確認便座或便蓋  
不會自行倒下

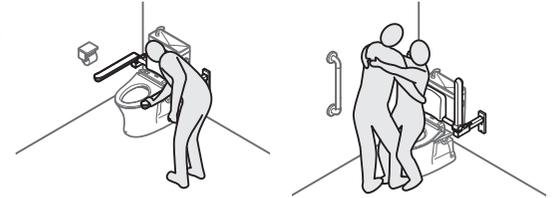


# 使用方法

馬桶用扶手(上掀活動式)，在移動至廁所、站立坐下、如廁時保持坐姿時，可作為扶手使用。

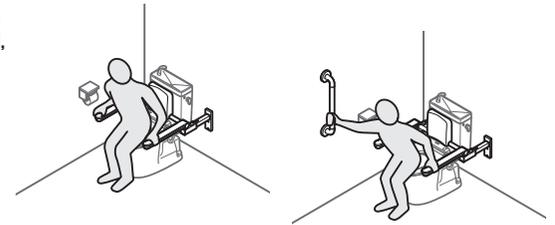
## 靠近

靠近馬桶時，可握住扶手，以手撐住，做為扶手支撐身體。由馬桶側面靠近，或照護人員進行協助時，可將扶手上掀，不會防礙使用。



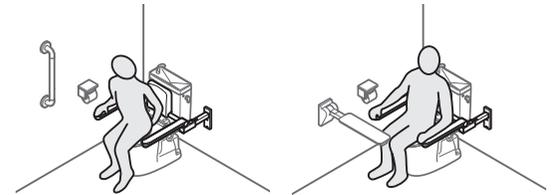
## 站立

由便座起身或坐上時，可握住扶手前端，做為站立或坐下時支撐使用。可與垂直式扶手搭配使用，可配合多種坐站姿勢使用。突然坐下時，也因為靠背，可防止衝撞到水箱或沖水閥。



## 維持坐姿

坐在馬桶時，可將手肘放置扶手上，保持坐姿。另外，傾斜身體，擦拭臀部時，可將身體靠在扶手上，維持坐姿。靠背柔軟，符合背部曲線的設計，可容易支撐向後方臥躺的姿勢。可與前方扶手搭配組裝使用。可支撐前後、左右姿勢，維持坐姿。



# 日常清潔保養

為充份發揮產品功能及保持美觀並衛生地使用，請做好日常清潔保養。

## ●一般清潔保養方法

請以沾水或溫水後擰乾的柔軟布料，擦去髒污。

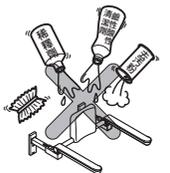
## ●嚴重髒污時

請以柔軟布料沾取適量稀釋過的中性清潔劑擦拭後，再以沾水擰乾軟布，將清潔劑擦拭乾淨後，擦乾。

請勿使用會損傷扶手、本體及靠背表面的物品。

- 酸性清潔劑、含氯漂白劑、鹼性清潔劑
- 稀釋劑、揮發劑、油類等有機溶劑
- 去污劑、研磨粉等含有粗顆粒的清潔劑
- 尼龍刷、棕刷、塑膠刷等
- 軟膏類藥物、生髮劑、染髮劑、卸妝油、美髮造型產品等

可能導致扶手外蓋或靠背變色·破裂·光澤消失，生鏽等，造成商品破損。



## 沖水閥的止水栓操作方法

本體骨架或靠背造成沖水閥的止水栓不易使用時，①拆下靠背，②拆下本體骨架，可使止水栓較容易使用。  
止水栓使用完畢後，請恢復原狀，避免鬆脫搖晃確實固定好。

### 靠背拆卸方法

取下靠背下方裝飾螺帽(2處)，拿起靠背拆下。  
(請注意，請勿遺失靠背華司、裝飾螺帽)  
再次安裝時，請確實鎖緊裝飾螺帽。(建議鎖緊力矩10N·m以上)

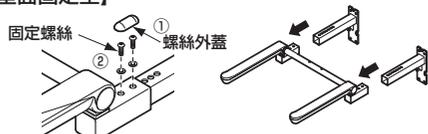
<靠背安裝注意事項>

請注意華司的方向。凹面側請朝向本體骨架安裝。



### 本體骨架拆卸方法

【壁面固定型】



- ①拆下本體骨架後方的螺絲外蓋(左右2處)。  
無法取下時，請將一字螺絲起子插入溝槽拆下。
- ②取下固定螺絲(左右2處)，扶手向前拉出拆下。

### 警告



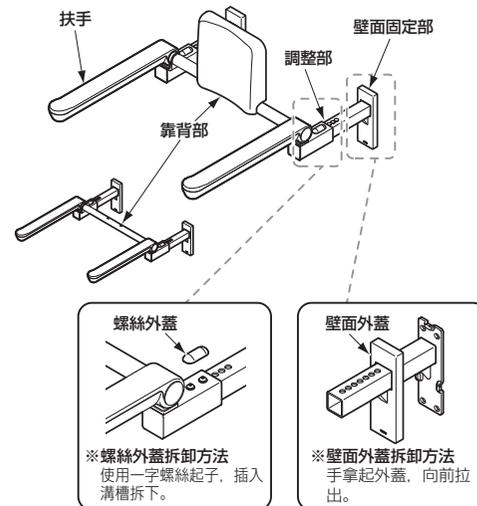
務必執行

拆下本體骨架或靠背，再次組裝時，請確實鎖緊螺絲固定，確認扶手不會搖晃鬆動

可能因扶手或靠背脫落，導致受傷。

## 定期檢查 (至少1回/月進行檢查)

因商品長期使用所伴隨的老化(經年老化)，可能出現安全上的疑慮。  
為了防止因經年老化產生的重大事故，並可讓產品更長期、安全、舒適的使用，請1次/月進行以下檢查事項。若發生不良情形時，請停止使用，並洽詢原購買的販售店、安裝公司、或台灣東陶免付費服務專線0800-890-250。



| 檢查部位<br>(參照圖示)          | 老化確認項目                     | 有無徵兆 | 隨著經年累月的惡化可預測的具體情形(危害情報) |
|-------------------------|----------------------------|------|-------------------------|
| 扶 手                     | 對扶手施力時，出現嚴重變形或搖晃鬆動         | 有・無  | 可能因扶手破損、脫落，導致跌倒受傷       |
|                         | 扶手出現裂痕或損傷                  | 有・無  | 扶手破損，受傷                 |
|                         | 扶手上掀的狀態下鬆手，扶手突然掉下          | 有・無  | 扶手碰撞到身體，受傷              |
|                         | 扶手背面的螺絲鬆動或脫落               | 有・無  | 扶手外蓋脫落，跌倒受傷             |
| 調整部<br>(壁面固定型，拆下螺絲外蓋確認) | 螺絲鬆動或脫落                    | 有・無  | 扶手脫落，跌倒受傷               |
|                         | 螺絲外蓋脫落<br>壁面安裝孔外蓋脫落，看得到安裝孔 | 有・無  | 手指卡到孔內，受傷               |
|                         | 調整部出現裂痕或損傷                 | 有・無  | 調整部破損，受傷                |
| 壁面固定部<br>(拆下壁面外蓋，確認)    | 螺絲鬆動或脫落                    | 有・無  | 扶手脫落，跌倒受傷               |
|                         | 壁面固定部、壁面外蓋出現裂痕或損傷          | 有・無  | 壁面固定部、壁面外蓋破損，受傷         |
| 靠背部分                    | 靠背出現裂痕或破損(附靠背)             | 有・無  | 靠背破損，受傷                 |
|                         | 裝飾螺帽鬆動或脫落(附靠背)             | 有・無  | 靠背脫落，跌倒受傷               |
|                         | 靠背安裝孔裝飾蓋脫落，看得到安裝孔(未附靠背)    | 有・無  | 手指卡到孔內，受傷               |

## 售後服務

### 保證書 (本說明書P.10為保證書)

- 本商品依據保證書內容做出保證。請確認是否填入安裝日、安裝公司名(或販售店)及捺印。  
另外，請詳細閱讀保證書內容後，妥善保存。
- 保證期間請確認保證書。

### 關於保證

#### ●保固期中

依據保證書的規定進行維修。因為保證期間內也可能必須付費維修，請詳細確認保證書內容。  
例如：「未遵照使用說明書、施工說明書、產品上的注意標籤等產生的不良問題」等情形時，需收取費用。

#### ●保固期過後

經維修後可繼續使用的商品，將根據顧客要求進行維修並收取費用。  
→請確認「委託修理時」「維修費用的構成明細」(下記內容)。

### 關於零件的更換

免費維修所更換的零件・商品為台灣TOTO所有。

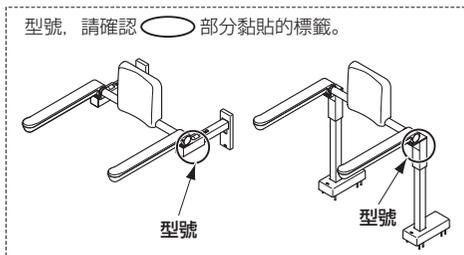
### 委託維修時

#### 【委託修理單位】

原購買的販售店、安裝公司或台灣東陶  
免付費服務專線0800-890-250

#### 【需要聯繫的內容】

- ①住址、姓名、電話號碼
- ②商品名 ③型號 ④安裝日/購買日
- ⑤故障內容、異常狀況
- ⑥訪問希望日



#### 【不明白之處及維修相關諮詢】

原購買的販售店、安裝公司或台灣東陶免付費服務專線0800-890-250

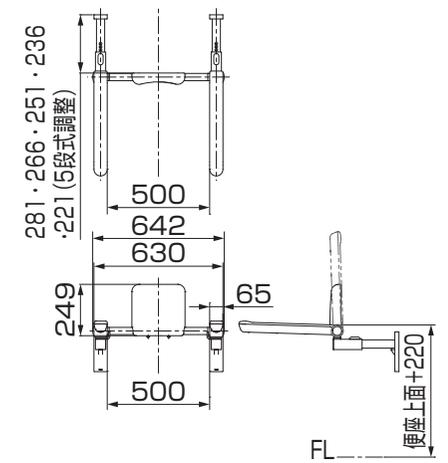
### 維修費用的構成明細 <委託TOTO維修の場合>

根據修理可以維持商品功能的情況下，由所要求的修理狀況付費。

標準修理費用由 **技術費** + **零件費** + **交通費** 所構成。

但補修用性能零件的零件備品年限已過商品，可能有無法修理的情形。

## 商品規格

| 項目  | 規格  |
|-----|---|
| 品名  | 馬桶用扶手(上掀活動式)  |
| 材質  | 本體：鋼管塗裝表面<br>外蓋、裝飾蓋：聚丙烯<br>靠背：聚氨酯   |
| 顏色  | 本體：#NW1 白色<br>外蓋、靠背：#SY 棕色  |
| 耐荷重 | 垂直 1KN (100kgf)    水平 600N (60kgf)  |
| 形狀  | <p>(單位：mm)</p>  |

# TOTO

## 保證書

本保證書證明本產品為台灣的**TOTO**正式授權代理商-台灣東陶之正式販售商品。  
依以下記載之〈免費維修規定〉提供維修

從購買日期起算之保證期間內,若發生故障,請出示本保證書予購買的安裝公司、販售店或台灣東陶要求維修。

|      |          |          |
|------|----------|----------|
| 顧 客  | 姓名       | 先生<br>女士 |
|      | 地址       |          |
| 購買日期 | 年        | 月 日      |
| 販售店名 | TEL      |          |
|      | 印        |          |
| 產品名稱 | 馬桶用扶手    |          |
| 產品型號 | EWC781R  |          |
| 保證期間 | 自購買日起1年內 |          |

### ★ 致顧客

當您領取本保證書時,請確認販售店是否填寫購買日期並蓋店章。  
本保證書不會再發出,請妥善保存(未蓋店章時,視同無效)。

### 〈免費維修規定〉

※為保障您的權益,請務必確認本保證書是否蓋有販售店之店章並記載購買日期。若未蓋店章及記載購買日期,恕難提供免費維修服務。

1. 依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項正常使用而發生故障時,於保證期間內免費維修。
2. 於保證期間內,請求安裝公司、販售店、台灣東陶或相關單位提供免費維修服務時,請出示本保證書。
3. 因搬遷等原因需要對本商品進行拆卸、移機時,為避免拆卸、移機不當造成故障或損壞,請事先與購買的安裝公司或販售店商談,搬遷時也請務必攜帶使用說明書。
4. 保證期間內若有下列情形,仍須收取維修費用:
  - (1) 未依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項而不當使用,或因不當修理、改造而造成之故障或損壞。
  - (2) 因不當拆卸、移機等所引起之故障或損壞。
  - (3) 火災、地震、水災、落雷、凍災、其他天災、公害、鼠類等動物和昆蟲破壞、機器內殘留鼠類、昆蟲屍體、排水管及排糞管內沼氣(硫化氫等腐蝕性氣體)、鹽害或異常電壓造成之故障或損壞。
  - (4) 因使用非指定電源(電壓、頻率)及異常水質引起之故障或損壞(跳電、濾網阻塞、橡膠磨耗劣化等)。
  - (5) 因砂石及垃圾等引起之損壞及耗損零件(乾電池等)之耗損。
  - (6) 清潔保養上之不慎所引起的污垢、鐵鏽、外觀變色、排水不良等狀況(禁用含酸、鹼之清潔劑)。
  - (7) 未出示此保證書時。
5. 本保證書僅限台灣有效。
6. 本保證書將不再發出,請務必妥善保存。
7. 本保證書在以上所記載的期間、條件下均免費維修,保證期間過後的維修若有不明白之處,請向購買的安裝公司或販賣店詢問。
8. 免費維修所更換之零件、商品,歸台灣東陶所有,將予以回收。

台灣東陶免付費服務專線

0800-890-250

台灣東陶股份有限公司

台北市松仁路101號3樓